

KENWOOD

RADIO DAB+

CR-M70DAB

MANUAL DE
INSTRUCCIONES

Contenido

Página

a		
1.	Antes de la puesta en marcha	3
2.	Información sobre la batería	5
3.	Declaración de conformidad	6
4.	Puesta en marcha	7
5.	Componentes y funciones	8
6.	Radio digital DAB+	10
7.	Radio FM	11
8.	Bluetooth® Audio	12
9.	Reproductor USB	13
10.	Uso de auriculares	13
11.	Ajustes del sistema	13
12.	Esquema de colores	13
13.	Temporizador de apagado	14
14.	Despertador	14
15.	Ecualizador	15
16.	Hora	15
17.	Iluminación	16
18.	Idioma	16
19.	Configuración de fábrica	16
20.	Actualización de software	16
21.	Versión de software	16
22.	Solución de problemas	17
23.	Mantenimiento y cuidado	17
24.	Eliminación	19
25.	Datos técnicos	20
26.	Garantía	21

I. Antes de la puesta en marcha

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Atención: Lea atentamente esta página para garantizar el funcionamiento seguro del aparato.

¡Lea atentamente las instrucciones!

- Siga todas las instrucciones de seguridad y de uso cuando ponga en funcionamiento este producto.

¡Guarde cuidadosamente las instrucciones!

- Debe conservar las instrucciones de seguridad y de uso para futuras consultas.

¡Preste atención a todas las advertencias!

- Debe seguir estrictamente todas las advertencias indicadas en el producto y en el manual de instrucciones.

¡Limpie solo con un paño seco!

- Desconecte todos los cables del aparato antes de limpiar este producto. No utilice nunca limpiadores líquidos ni aerosoles de limpieza. Utilice solo un paño ligeramente humedecido para la limpieza.

Accesorios

- Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.

No utilice este aparato cerca del agua

- El aparato nunca debe estar expuesto a gotas o salpicaduras de agua, como por ejemplo cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero de cocina, una lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc. pueden ocurrir. No coloque nunca recipientes llenos de líquidos, como por ejemplo jarrones de flores, sobre el aparato o directamente al lado del aparato.

Ventilación

- Las ranuras y aberturas en la carcasa sirven para la ventilación del aparato, para garantizar su funcionamiento fiable y protegerlo del sobrecalentamiento y de una posible autoignición. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato según las indicaciones del fabricante. No bloquee nunca las aberturas de ventilación colocando el aparato sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie blanda similar. Este aparato no debe instalarse en una estantería o armario empotrado si no se garantiza una ventilación adecuada.

Fuente de alimentación

- Este aparato solo debe conectarse a la red eléctrica con el adaptador de corriente USB-C™ suministrado. Utilice el adaptador de corriente USB-C™ exclusivamente para la radio CR-M70DAB. Asegúrese siempre de que la tensión de red local coincida con la indicada en el adaptador de corriente USB-C™. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su vivienda, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.

Adaptador de corriente USB-C™

- Asegúrese de que el adaptador de corriente USB-C™ no sufra daños mecánicos y que nadie tropiece con el cable. El cable no debe ser aplastado ni doblado en ningún caso, tampoco en la salida del adaptador de corriente USB-C™.

Tormenta

- Desconecte el aparato de la red eléctrica durante tormentas y cuando no se utilice durante un período prolongado.

Sobrecarga

- No sobrecargue nunca las tomas de corriente, los cables alargadores ni las regletas, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Penetración de materiales extraños y líquidos

- Asegúrese de que nunca entren materiales extraños o líquidos en el aparato a través de las aberturas o en el adaptador de corriente USB-C™, ya que de lo contrario podría entrar en contacto con componentes bajo alta tensión o provocar un cortocircuito que podría causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre este aparato ni sobre su adaptador de corriente USB-C™.

Mantenimiento

- No intente realizar usted mismo el mantenimiento de este aparato, ya que al abrir las aberturas o quitar las cubiertas pueden quedar expuestas partes bajo tensión, cuyo contacto representa un peligro. Deje todas las tareas de mantenimiento al personal de servicio técnico cualificado.

Daños que requieren reparación

- Las tareas de mantenimiento y reparación deben ser realizadas únicamente por un servicio técnico cualificado. Se requiere mantenimiento/reparación si el aparato ha resultado dañado (por ejemplo, el adaptador de corriente USB-C™), si ha entrado líquido en el aparato, si han entrado objetos en el aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si ya no funciona correctamente o si se ha caído.

Piezas de repuesto

- Si se necesitan piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de servicio utilice piezas recomendadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las piezas originales. Las piezas de repuesto no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros accidentes.

Inspección de seguridad

- Solicite al técnico de servicio que, tras finalizar el mantenimiento o la reparación de este aparato, realice una comprobación de seguridad para asegurarse de que el aparato se encuentra en perfecto estado.

Calor

- No instale el aparato cerca de superficies calientes como, por ejemplo, radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que puedan calentarse. No coloque nunca objetos con llamas abiertas, como velas o faroles, sobre o cerca del aparato. Las baterías instaladas no deben exponerse a calor intenso, como luz solar directa, fuego o similares.

Riesgos asociados a volúmenes altos

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche durante períodos prolongados a un volumen alto.

Función automática de ahorro de energía

Si el adaptador de corriente USB-C™ no está conectado, el dispositivo se apaga completamente en modo BLUETOOTH después de 15 minutos sin señal o emparejamiento. Si el adaptador de corriente USB-C™ está conectado, pasa al modo de espera. En los modos DAB y FM, en ambos casos no se produce un apagado automático, ya que se espera una señal de transmisión continua, excepto cuando no se encuentra ninguna emisora en el modo DAB.

Tenga en cuenta:

Los pasos de operación y los elementos del menú descritos en este manual de instrucciones corresponden al estado en el momento de la impresión de este documento. Debido a actualizaciones de firmware intermedias, pueden producirse pequeñas diferencias en el manejo o en la denominación de los puntos de menú.

2. Información sobre la batería

La batería de iones de litio contiene sustancias inflamables como, por ejemplo, disolventes orgánicos. Si se maneja incorrectamente, la batería puede explotar y prenderse fuego o liberar calor extremo, perder capacidad o sufrir otros daños. Por favor, preste especial atención a estas advertencias sobre el manejo prohibido.

Peligro de incendio

- Proteja el dispositivo con la batería de iones de litio incorporada contra daños mecánicos.
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse siempre alejadas de este producto para evitar que se incendie.
- Proteja el dispositivo del calor: existe riesgo de incendio. Si coloca el dispositivo en una estantería, deje al menos 10 cm de espacio a los lados.

Peligro debido a la batería integrada

- No utilice el aparato si presenta daños visibles en la carcasa o en el adaptador de corriente USB-C™. Las reparaciones del dispositivo solo deben ser realizadas por el servicio técnico autorizado.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni al calor. La temperatura ambiente no debe ser inferior a +5 °C ni superior a +35 °C. En un vehículo, la temperatura puede superar considerablemente los 35 °C.
- Cargue la batería únicamente con el adaptador de corriente USB-C™ suministrado.
- Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato con la batería integrada debe eliminarse adecuadamente. No intente extraer ni sustituir la batería.
- La batería no debe reutilizarse ni desmontarse.
- Si la batería pierde solución electrolítica, evite el contacto con los ojos, las mucosas y la piel. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua clara y consulte a un médico. La solución electrolítica puede causar irritaciones.
- La batería no debe cortocircuitarse. La batería puede sobrecalentarse y explotar.
- El dispositivo no debe arrojarse al fuego. La batería puede explotar.
- No está permitido realizar modificaciones en el aparato.

¡Precaución!

Peligro de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto;

- a temperaturas extremadamente altas o bajas a las que una batería puede estar expuesta durante el uso, almacenamiento o transporte;
- en caso de baja presión atmosférica a gran altitud;
- al sustituir una batería por un tipo incorrecto que pueda eludir un fusible (por ejemplo, en algunos tipos de baterías de litio);
- al desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o al aplastar o cortar mecánicamente una batería;
- al dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas o una presión atmosférica extremadamente baja, lo que puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

3. Declaración de conformidad

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, JVCENWOOD Corporation declara que el tipo de equipo de radio [KENWOOD] CR-M70DAB cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabricante:

JVCENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÓN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Dirección de contacto en la UE:

JVCENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL-3641 SL Mijdrecht, PAÍSES BAJOS <https://nl.jvckenwood.com/>

product-compliance@nl.jvckenwood.com

Dirección de contacto en el Reino Unido:

JVCENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH REINO

UNIDO

<https://uk.jvckenwood.com/>

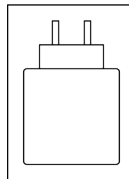
La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de BLUETOOTH SIG Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de JVCENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

4. Puesta en marcha

4.1 Desempaquetar

Desempaquetar el dispositivo con cuidado y asegúrese de que todos los accesorios estén presentes:

- Adaptador de corriente USB-C™
- Manual de instrucciones



4.2 Conexión

- Conecte el adaptador de corriente USB-C™ a la radio y a la toma de corriente.

4.3 Antena telescópica DAB+ / FM

1. Desbloquee cuidadosamente la antena en la parte izquierda de la carcasa.
2. Gire la antena hacia arriba y extienda completamente todos los elementos.
3. Ajuste la antena para obtener la mejor recepción posible.

4.5 Carga de la batería

Para evitar daños en la batería incorporada, esta viene medio cargada al momento de la compra. Cargue completamente la batería antes de usar la radio por primera vez. Para ello, conecte la entrada "DC IN" al adaptador de corriente USB-C™ suministrado y enchúfelo a una toma de corriente de fácil acceso.

Durante el proceso de carga, aparece un símbolo de enchufe en la pantalla del indicador de control de carga de tres niveles. El tiempo de carga habitual con la batería descargada es de aproximadamente 3 horas. Puede utilizar la radio durante la carga, pero esto aumentará el tiempo de carga.

- Dependiendo de las condiciones ambientales, el volumen, etc. la duración máxima de reproducción es de 8 horas.
- Para mantener la capacidad total de la batería el mayor tiempo posible, debe cargarla completamente cada 2 o 3 meses, incluso si no utiliza la radio.
- Cargue la batería en un entorno entre +5 °C y +35 °C.
- La batería mantiene mejor su carga a temperatura ambiente.
- Cuanto más baja sea la temperatura ambiente, más corta será la duración de la reproducción.
- La batería debe cargarse cuando solo queda una barra roja en el indicador de carga.

Atención: La función de alarma no está disponible en modo batería.

4.6 ASA (Alerta de Seguridad Automática)

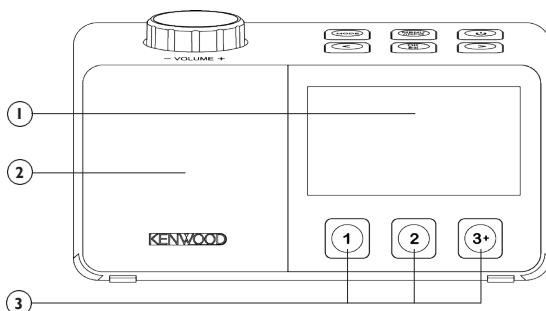
El sistema de alerta "Automatic Safety Alert (ASA)" le protege en casos de emergencia y crisis con mensajes de seguridad fiables en la radio digital. La función ASA permite recibir alertas personalizadas localmente en el modo DAB+. Esto también funciona cuando el dispositivo está en modo de espera. El servicio ASA aún no está disponible en el momento de la impresión. La disponibilidad y el alcance funcional de las alertas ASA pueden variar según la región de recepción. Por favor, compruebe la disponibilidad del servicio ASA en su región en: www.asa.radio

Tan pronto como esta función esté disponible oficialmente, proporcionaremos una versión actualizada del manual de instrucciones para su descarga en la página web local de KENWOOD.

5. Componentes y funciones

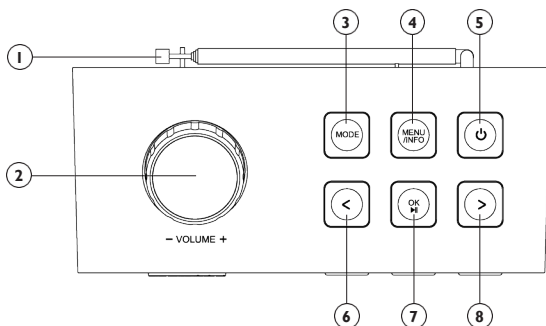
Parte frontal

- 1 - Pantalla
- 2 - Altavoz
- 3 - Botones de estación (1 - 3+)



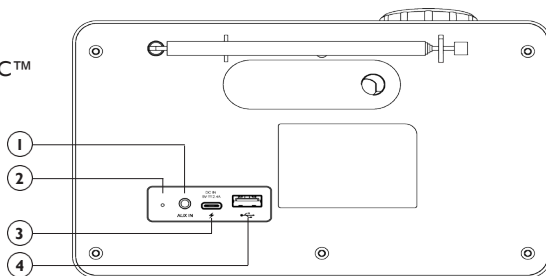
Vista superior

- 1 - Antena FM / DAB+
- 2 - Control de volumen
- 3 - Selección de fuente
- 4 - Menú/Info
- 5 - Encendido/Apagado
- 6 - Atrás
- 7 - OK / Reproducir/Pausar
- 8 - Adelante



Parte trasera

- 1 - Toma de auriculares de 3,5 mm
- 2 - Orificio del botón de reinicio
- 3 - Conexión adaptador de corriente USB-C™
- 4 - Conexión USB-A



5.1 Encender / Apagar (Standby)

Pulse el botón **<Encendido/Apagado>** en el dispositivo para encender la radio. Pulse el botón de nuevo para poner el dispositivo en modo de espera. La función ASA del dispositivo también está activa en modo de espera. Para poder apagar completamente la radio en modo batería, la supervisión ASA debe estar desactivada en modo batería. Por favor, proceda como se describe en el capítulo 6.7.

Atención: La función de alarma no está disponible en modo batería.

5.2 Navegación en los menús

Para acceder a los diferentes menús, mantenga pulsado el botón **<MENU/INFO>** durante 2 segundos hasta que aparezca el menú correspondiente en la pantalla. Con el control **<VOLUME>** o los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** puede navegar por los menús. Una pulsación en el control **<VOLUME>** o **<OK>** confirma la selección. Con el botón **<MENU/INFO>** puede volver en el menú.

5.4 Ajustar el volumen

Girando el control **<VOLUME>** en el dispositivo puede ajustar el volumen.

5.5 Información adicional

Pulsando repetidamente el botón **<MENU/INFO>** pueden mostrarse, según la fuente y la emisora, informaciones adicionales:

- Descripción
- Nombre de la emisora, del programa actual, contenidos, temas, etc.
- Género
- Se muestra el estilo del programa (género) de la emisora.
- Nivel de señal y errores de señal
- Tasa de bits
- Información del canal
- Fecha de hoy y hora actual

5.6 Cambiar entre el modo estándar y el modo fácil

Este dispositivo ofrece la posibilidad de mostrar el menú de configuración en un modo simplificado. En el **modo fácil** se ocultan los ajustes que rara vez se necesitan para facilitar el manejo. En el **modo estándar** todas las funciones de ajuste están disponibles. El modo fácil solo contiene los siguientes ajustes:

- Temporizador de apagado
- Despertador
- EQ
- Hora
- Iluminación

De fábrica, el modo estándar está preestablecido. Para cambiar al modo fácil, proceda de la siguiente manera:

- Pulse el botón **<MODE>** varias veces hasta que la fuente «**USB**» esté seleccionada.
- Mantenga pulsados los botones **<I>** y **<Adelante>** hasta que aparezca en la pantalla «**Menu Type**» .
- Seleccione con los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** o con el control **<VOLUME>** la opción «**Easy Mode**» y confirme con **<OK>**.
- Salga del menú pulsando el botón **<MENU/INFO>**.

Para volver al **modo estándar** , siga los pasos mencionados anteriormente y seleccione «**Standard Mode**» en el menú.

5.7 Ajuste del idioma del menú

En la primera puesta en marcha se enumeran todos los idiomas de menú disponibles. Seleccione el idioma deseado con el control <VOLUME> y confirme con <OK> .

6. Radio digital DAB+

Pulse el botón <MODE> varias veces hasta que la fuente «Radio Digital» esté seleccionada. Al poner en funcionamiento el dispositivo, ya se realizó una búsqueda de emisoras. Las emisoras encontradas se guardan en la lista de estaciones en orden alfabético. Algunas emisoras ofrecen información adicional en forma de lo que se denomina presentación de diapositivas. Para mostrar esto en formato grande en la pantalla de la radio, pulse el botón <OK> en la radio. Al pulsar el botón de nuevo, la visualización volverá a su estado anterior.

6.1 Búsqueda de emisoras

Para buscar nuevamente emisoras disponibles, puede iniciar una búsqueda automática. Para ello, pulse el botón <MENU/INFO> para abrir el menú y seleccione “Completo. Búsqueda“. En la pantalla aparece “Búsqueda“, el número de emisoras encontradas hasta el momento y una barra de progreso correspondiente. Después, las emisoras se guardarán en orden alfabético. Las emisoras que se encontraron en una búsqueda anterior pero que actualmente no se pueden recibir, se muestran en la lista de emisoras con un “?” delante del nombre de la emisora.

6.2 Ajuste manual

También puede ajustar los conjuntos manualmente. Para ello, pulse el botón <MENU> para abrir el menú y seleccione “Manual. ajustar” . Luego seleccione el canal deseado y confirme con <OK> . Ahora se mostrarán la información del conjunto y la intensidad de la señal. Otra pulsación en <OK> guardará las emisoras correspondientes en la lista.

6.3 Lista de emisoras

Mantenga pulsado el botón <MENU/INFO> durante 2 segundos y confirme “Lista de emisoras” con <OK>. Utilice el control <VOLUME> o los botones <Adelante> y <Atrás> para seleccionar una emisora y pulse <OK> para confirmar. El dispositivo comienza automáticamente la reproducción.

Nota: La calidad de recepción de una emisora depende de factores como el clima, la ubicación y la orientación de la antena. Si una emisora de la lista no se puede recibir, cambie la orientación de la antena o la ubicación de la radio. Las emisoras que ya no se pueden recibir pueden eliminarse de la lista de emisoras.

6.4 Eliminar emisoras que ya no se pueden recibir

Las emisoras que ya no se pueden recibir pueden eliminarse de la lista. Mantenga pulsado el botón <MENU/INFO> durante 2 segundos y seleccione “Vaciar” . Seleccione “¿Continuar con la eliminación de emisoras de radio?” “Sí” y estas emisoras serán eliminadas. Seleccionar “NO” le llevará de nuevo al menú sin eliminar las emisoras.

6.5 DRC (Control de Rango Dinámico)

Algunas emisoras DAB+ admiten DRC, que reduce la diferencia entre sonidos altos y bajos. Son posibles los siguientes ajustes:

DRC alto:

Fuerte compresión de los diferentes niveles de volumen. La dinámica se reduce considerablemente.

DRC bajo:

Baja compresión, sin gran reducción de la dinámica.

DRC apagado:

No se realiza compresión.

Para realizar los ajustes, proceda de la siguiente manera:

Mantenga pulsado el botón **<MENU/INFO>** durante 2 segundos y seleccione **“DRC”**. En el siguiente menú puede cambiar los ajustes de DRC. La configuración actual se indica mediante **“√”**.

6.6 Favoritos (posiciones de memoria)

Hay 30 espacios de memoria (favoritos) disponibles para guardar emisoras DAB+.

6.6.1 Guardar emisoras DAB+ en los botones de selección directa 1 y 2:

En la radio puede asignar los espacios de memoria 1 y 2 mediante los botones numéricos. Seleccione la emisora deseada y pulse un botón numérico hasta que aparezca **“Programa guardado”** en la pantalla. Las posiciones de memoria pueden ser llamadas con una breve pulsación de tecla.

6.6.2 Guardar emisoras DAB+ en los espacios de memoria 3 - 20:

Seleccione la emisora deseada y mantenga pulsado el botón **<3+>** en la radio. Ahora seleccione un espacio de memoria de la lista de memorias de emisoras y confirme la selección con el botón **<OK>** en la radio. En la pantalla aparece **“Programa guardado”**. Puede acceder fácilmente a la lista de emisoras pulsando brevemente el botón **<3+>** en la radio. Utilice el control **<VOLUME>** para seleccionar una emisora y pulse **<OK>** para confirmar.

Nota: Las posiciones de memoria no se pueden borrar, solo se pueden sobrescribir con otras emisoras.

6.7 Desactivar la supervisión ASA en modo batería

Para poder apagar completamente la radio en modo batería, la supervisión ASA debe estar desactivada para el funcionamiento con batería. Por favor, proceda de la siguiente manera:

- Mantenga pulsada la tecla **<MENU/INFO>** durante 2 segundos y confirme **“Alarmas ASA”** con **<OK>**.
- Seleccione con los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** o con el control **<VOLUME>** la opción **“Modo batería”** desactivado, y confirme con **<OK>**.
- Seleccione **“supervisión DESACTIVADA”** para desactivar la función.
- Salga del menú pulsando brevemente la tecla **<MENU/INFO>**.

7. Radio FM

Pulse el botón **<MODE>** varias veces hasta que la fuente **“FM”** esté seleccionada.

7.1 Búsqueda de emisoras

Puede buscar emisoras FM automáticamente.

Para iniciar la búsqueda automática de emisoras, pulse el botón **<ADELANTE>** o **<ATRÁS>**, hasta que comience la búsqueda. La búsqueda se detiene en la siguiente emisora encontrada y la radio comienza a reproducir.

7.2 Ajustes de búsqueda

Con esta función puede determinar si solo se deben considerar emisoras con señal de recepción fuerte. Para ello, mantenga pulsado el botón **<MENU/INFO>** durante 2 segundos y seleccione **“Ajuste de búsqueda”**. En el siguiente menú puede seleccionar **“Todas las emisoras”** o **“Solo emisoras fuertes”**. La configuración actual se indica mediante **“√”**.

7.3 Ajustes de audio

En emisoras con recepción débil, cambiar a recepción mono puede mejorar ligeramente la calidad. Para ello, mantenga pulsado el botón **<MENU>** durante 2 segundos y seleccione **“Ajuste de audio”**. En el siguiente menú puede seleccionar **“Estéreo posible”** o **“Solo mono”**. La configuración actual se indica mediante “✓”.

7.4 Ajuste automático previo

Aquí puede iniciar una búsqueda de emisoras en la que las emisoras encontradas se guardarán automáticamente en los espacios de memoria. Por favor, proceda de la siguiente manera:

Para ello, mantenga pulsado el botón **<OK>** durante al menos 2 segundos hasta que comience la búsqueda automática.

7.5 Favoritos (posiciones de memoria)

Hay 30 espacios de memoria (favoritos) disponibles para guardar emisoras FM.

7.5.1 Guardar emisoras FM en los botones de selección directa 1 y 2:

En la radio puede asignar los espacios de memoria 1 y 2 mediante los botones numéricos. Seleccione la emisora deseada y pulse un botón numérico hasta que aparezca **“Programa guardado”** en la pantalla. Las posiciones de memoria pueden ser llamadas con una breve pulsación de tecla.

7.5.2 Guardar emisoras FM en los espacios de memoria 3 - 20:

Seleccione la emisora deseada y mantenga pulsado el botón **<3+>** en la radio. Ahora seleccione un espacio de memoria de la lista de memorias de emisoras y confirme la selección con el botón **<OK>** en la radio. En la pantalla aparece **“Programa guardado”**. Puede acceder fácilmente a la lista de emisoras pulsando brevemente el botón **<3+>** en la radio. Utilice el control **<VOLUME>** para seleccionar una emisora y pulse **<OK>** para confirmar.

Nota: Las posiciones de memoria no se pueden borrar, solo se pueden sobrescribir con otras emisoras.

8. Audio BLUETOOTH

La función BLUETOOTH permite la transmisión inalámbrica de archivos de música (audio en streaming) a la radio. Se pueden emparejar smartphones, tabletas u otros dispositivos similares. Pulse el botón **<MODE>** varias veces hasta que la fuente **“Bluetooth”** esté seleccionada.

8.1 Emparejamiento inicial de dispositivos BLUETOOTH (Pairing)

Asegúrese de que el dispositivo a emparejar esté encendido y que BLUETOOTH esté activado. Seleccione la fuente **“Bluetooth”** en el menú principal o mediante el botón **<MODE>**. En la pantalla aparece después de un breve momento **“desconectado”**. Abra ahora la configuración de BLUETOOTH en el dispositivo que desea emparejar y comience la búsqueda de dispositivos BLUETOOTH disponibles. Seleccione **“KENWOOD CR-M70DAB”** y comience el proceso de emparejamiento. Después de un emparejamiento exitoso, aparecerá en la pantalla **“Bluetooth conectado”**. Ahora la reproducción de música se puede controlar desde el dispositivo final. Para ello, utilice la aplicación de música de su preferencia.

El control básico de reproducción/pausa y salto de pista adelante/atrás es posible mediante los botones correspondientes en la radio.

Nota: Algunos dispositivos requieren un código PIN para emparejarse, en ese caso introduzca **“0000”**.

8.2 Conexión automática después de un emparejamiento ya realizado

Si se cambia de la fuente **“Bluetooth”** o se apaga la radio, la conexión BLUETOOTH se desconectará. Si la radio se vuelve a encender o se cambia a la fuente **“Bluetooth”** de nuevo, la conexión se realizará automáticamente.

9. Reproductor USB-

A través de esta fuente puede reproducir archivos MP3 (16Bit/48kHz) desde una memoria USB. Pulse el botón **<MODE>** varias veces hasta que la fuente **“USB”** esté seleccionada. Si no hay ningún USB compatible conectado, aparecerá en la pantalla **“No usb”**. Para reproducir archivos de audio, proceda por favor de la siguiente manera:

- Inserte una memoria USB con archivos de audio compatibles en el puerto USB en la parte trasera de la radio. La reproducción comenzará automáticamente.
- En la pantalla se muestra el número de la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.

También puede controlar las funciones básicas de reproducción desde la radio:

- Botón **<OK>**: función de reproducción/pausa
- Botones **<Adelante>** o **<Atrás>**: salto de pista hacia adelante o hacia atrás

9.1 Reproducción aleatoria y repetición

Para reproducir archivos MP3 en orden aleatorio o repetir la reproducción de los archivos, proceda de la siguiente manera:

Mantenga pulsado el botón **<MENU/INFO>** durante 2 segundos y seleccione el menú **“Repeat Shuffle”**. Allí puede seleccionar las opciones **“Repeat Off”**, **“Repeat All”**, **“Repeat One”** o **“Shuffle”** con el botón **<OK>** activar.

10. Uso de unos auriculares

Para utilizar el CR-M70DAB con auriculares, utilice modelos estándar con conector jack de 3,5 mm. Si la emisora seleccionada transmite una señal estéreo, la reproducción por auriculares también será en estéreo.

¡Atención!

Escuchar música a alto volumen de forma regular puede causar daños auditivos. Ajuste el volumen a un nivel bajo antes de comenzar la reproducción de música desde la radio.

11. Ajustes del sistema

En la configuración del sistema puede cambiar los ajustes de la radio y obtener información importante sobre la radio. Para ello, mantenga pulsado el botón **<MENU/INFO>** durante 2 segundos y seleccione el menú **“Sys. einstell.”**.

La configuración completa del sistema solo está disponible en el **“Modo estándar”**. Consulte también el capítulo 5.6.

12. Esquema de colores

Con esta función puede seleccionar 6 esquemas de color diferentes. Para ello, seleccione en la configuración del sistema el menú **“Esquema de color”**. Seleccione con los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** o el control **<VOLUME>** un esquema de color y confirme con **<OK>**.

13. Reposo

Con esta función, la radio puede pasar automáticamente al modo de espera después de un período de tiempo determinado

de modo de espera. Puede elegir entre 15, 30, 45, 60 o 90 minutos,

“**Desactivado**” elimina el intervalo de tiempo previamente configurado. Para ello, seleccione en la configuración del sistema el menú “**Sleep**”. Seleccione con los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** o el control

<VOLUME> el intervalo de tiempo y confirme con **<OK>**. El tiempo restante se muestra en la parte inferior izquierda de la pantalla, con los minutos en cuenta regresiva.

14. Despertador

Tenga en cuenta: la función de alarma solo está disponible cuando el adaptador de corriente USB está conectado. Seleccione en la configuración del sistema el menú “**Alarma**” para ajustar la configuración de “**Alarma 1**” o “**Alarma 2**”. Las siguientes opciones están disponibles para programar la alarma:

14.1 Alarma Activar/Desactivar

Con esto se activa o desactiva la alarma correspondiente. Seleccione la configuración deseada con el botón **<OK>**. Una alarma activada se muestra con un símbolo de alarma y el número de la alarma activa en la parte inferior de la pantalla. En el modo de espera, también verá la hora de la alarma configurada.

14.2 Frecuencia

Seleccione con los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** o el control **<VOLUME>** el intervalo deseado y confirme con **<OK>**. Es posible “**Diario**” / “**Una vez**” / “**Fin de semana**” / “**Días laborables**”

14.3 Fecha/Hora

Este elemento del menú solo está activo cuando se ha seleccionado “**Una vez**” como intervalo de alarma. Por favor, indique allí la fecha y la hora en que desea que suene la alarma.

14.4 Fuente

Aquí puede seleccionar la fuente de audio con la que desea despertarse. Está disponible la siguiente selección: **Zumbador / Radio digital / FM**

14.5 Programa

Aquí se establece la emisora con la que se desea despertar. Están disponibles la última emisora escuchada o las emisoras guardadas en favoritos. No es válido para el modo alarma.

14.6 Duración:

Aquí puede ajustar la duración deseada de la alarma. Puede elegir entre 15, 30, 45, 60, 90 o 120 minutos.

14.7 Volumen:

Ajuste aquí el volumen de la alarma deseado.

14.8 Apagar la alarma después de sonar

Para apagar la alarma hasta el próximo ciclo de alarma, pulse el botón **<Encendido/Apagado>**; en la pantalla aparecerá brevemente **“Alarma desactivada”**. Si desea interrumpir la función de alarma solo por unos minutos (Snooze), pulse el botón **<OK>**. La demora de la alarma se ajusta con cada pulsación en intervalos de 5, 10, 15 y 30 minutos y puede prolongarse repetidamente. La radio vuelve automáticamente a **«Standby»** tras un breve periodo, y el tiempo restante hasta la próxima alarma se muestra junto al símbolo de alarma parpadeante.

Nota: En caso de corte de energía, las horas de alarma guardadas se mantienen.

15. Ecualizador

Con el ecualizador puede ajustar el sonido de la radio según sus preferencias. Usted puede elegir entre configuraciones predefinidas o crear un perfil propio. Por favor, proceda de la siguiente manera:

Seleccione en la configuración del sistema el menú **“Ecualizador”**.

Con el control **<VOLUMEN>** o los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** puede seleccionar un perfil de sonido y luego confirmarlo con **<OK>**. Están disponibles los siguientes perfiles:

Normal / Clásico / Jazz / Pop

La configuración actual se indica mediante **“✓”**.

16. Hora

En este menú se pueden realizar ajustes para la visualización de la hora en modo de espera. Seleccione en la configuración del sistema el menú **“Hora”**. Las siguientes opciones de configuración están disponibles:

16.1 Ajustar hora/fecha

Normalmente, la hora y la fecha se ajustan automáticamente a través de la recepción de radio. Si esto no funciona debido a malas condiciones de recepción, puede ajustar la fecha y la hora manualmente aquí. Seleccione los dígitos correspondientes con el control **<VOLUMEN>** o los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** y luego confirme con **<OK>**.

16.2 12/24 h ajustar.

Aquí puede definir si la hora se muestra en formato de 12 o 24 horas. La configuración actual se indica mediante **“✓”**.

16.3 Ajustar formato de fecha.

En este menú puede definir el formato de visualización de la fecha. La selección se realiza con el control **<VOLUMEN>** o los botones **<Adelante>** y **<Atrás>**, la confirmación con el botón **<OK>**. La configuración actual se indica mediante **“✓”**.

16.4 Estilo de reloj

Aquí puede definir el estilo de la visualización del reloj en modo de espera; las siguientes opciones están disponibles:

“Digital normal” / “Digital grande” / “Analogico clásico” / “Analogico moderno”

La configuración actual se indica mediante **“✓”**.

17. Iluminación

La iluminación de la pantalla se puede programar en 3 niveles de brillo. Las siguientes configuraciones se pueden realizar en el menú **“Iluminación”** :

“Desconexión automática”: Tiempo hasta que la pantalla pase al nivel de iluminación “Ajuste tenue”.

Opciones: **«Encendido / 10 / 20 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 / 180 segundos»**

“Encendido” significa que la radio siempre permanece en el nivel de brillo de la **“Configuración de encendido”** .

“Configuración de encendido”: Brillo de la pantalla cuando la radio está encendida.

Opciones: **“Alto” / “Medio” / “Bajo”**

“Ajuste tenue”: Ajuste de brillo para funcionamiento y modo de espera. Opciones:

“Alto” / “Medio” / “Bajo”

Los ajustes actuales se indican mediante **“✓”** .

18. Idioma

En el menú **«Idioma»** puede establecer el idioma del menú de la radio. Para seleccionar un idioma, utilice los botones **<Adelante>** y **<Atrás>** y confirme pulsando el botón **<OK>**. Alternativamente, la selección también puede hacerse con el control **<VOLUMEN>** . Los siguientes idiomas están disponibles:

Danés, Alemán, Inglés, Finés, Francés, Italiano, Neerlandés, Noruego, Polaco, Español

19. Configuración de fábrica

Para restablecer la radio a la configuración de fábrica, seleccione **“S”** en el menú

“Configuración de fábrica”. Si selecciona **“No”** el proceso se cancela.

20. Actualización de software

Ejecute la función de actualización solo cuando lo indique el servicio de atención al cliente de KENWOOD.

Si ha iniciado el proceso por error, desconecte el dispositivo del adaptador de corriente y pulse el **botón RESET** con un objeto adecuado (véase la página 8).

21. Versión de software-

Aquí puede consultar el número de versión del firmware actual.

22. Solución de problemas

Consejos para la resolución de problemas

Problema	Solución
Sin función	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está correctamente conectado el adaptador de corriente USB?• ¿Está la batería completamente cargada?
Sin sonido	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está el volumen completamente bajado?• Aumente si es necesario el volumen en el dispositivo de reproducción.• ¿Se puede recibir correctamente la emisora deseada?
La radio no responde al pulsar los botones	<ul style="list-style-type: none">• Retire el adaptador de corriente USB y/o espere hasta que la batería esté descargada. Después, conecte el adaptador de corriente USB de nuevo• Pulse el botón RESET (ver página 7) con un objeto adecuado.
Problemas con la recepción de radio	<ul style="list-style-type: none">• Reoriente la antena.• Busque una ubicación más adecuada.• Otros dispositivos electrónicos interfieren con la recepción.• Ubicación no apta para la recepción de señales DAB+.

23. Mantenimiento y cuidado

Limpieza de la carcasa: Utilice un paño ligeramente humedecido con un detergente suave de tela. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Advertencias sobre la formación de condensación

La condensación (rocío) puede formarse en el interior del dispositivo si existe una diferencia significativa entre la temperatura del dispositivo y la temperatura ambiente. Si se produce condensación en el interior del dispositivo, no se garantiza un funcionamiento correcto. En este caso, debe esperar varias horas; una vez que la humedad se haya secado, el dispositivo podrá volver a utilizarse.

Se requiere especial precaución en las siguientes circunstancias

Cuando el dispositivo se traslada de un lugar a otro con una temperatura significativamente más alta o más baja, o cuando aumenta la humedad en el lugar de instalación, etc.

Notas sobre el uso de un dispositivo USB

Este dispositivo es capaz de reproducir archivos de audio almacenados en una memoria flash o reproductor de audio digital, siempre que estos dispositivos dispongan de un puerto USB (en este documento se denominan dispositivos USB).

En cuanto a los dispositivos USB compatibles, se aplican las siguientes restricciones:

Dispositivos USB compatibles

- Dispositivos USB que pertenecen a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuya corriente máxima de consumo no supere los 500 mA.
- Clase de almacenamiento masivo USB: dispositivos USB que el PC reconoce como almacenamiento externo sin necesidad de un controlador o software de aplicación especial.
- Consulte a su distribuidor si no está seguro de si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- El uso de un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización incorrecta del archivo de audio.

Aunque utilice un dispositivo USB que cumpla con las especificaciones mencionadas anteriormente, es posible que los archivos de audio no se reproduzcan correctamente dependiendo del tipo o estado del dispositivo USB.

24. Eliminación

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados y baterías.



El símbolo (cubo de basura tachado) en el producto o su embalaje indica que este producto, al final de su vida útil, no debe tratarse como un residuo doméstico normal, sino que debe entregarse gratuitamente en un punto de recogida de una entidad pública de gestión de residuos o en un punto de recogida establecido por fabricantes o distribuidores. Los propietarios de aparatos eléctricos usados deben, por regla general, separar las baterías y acumuladores usados que no estén firmemente integrados en el aparato antes de entregarlo en el punto de recogida. Esto no se aplica si los aparatos usados se preparan para su reutilización con la participación de un gestor público de residuos. Con su contribución a la correcta eliminación de este producto, protege el medio ambiente y la salud de las personas a su alrededor. La eliminación inadecuada o incorrecta pone en peligro el medio ambiente y la salud. Puede obtener más información sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y baterías en su ayuntamiento o en los servicios municipales de gestión de residuos.

Instrucciones de eliminación para consumidores en Alemania: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Instrucciones de eliminación para consumidores en Austria: <https://www.elektro-ade.at/>

Instrucciones de eliminación para consumidores en Irlanda: <https://www.mywaste.ie/>

Instrucciones de eliminación para consumidores en el Reino Unido: <https://www.recyclenow.com/>

Instrucciones de eliminación para consumidores en Francia: <https://www.quefairedemesdechets.fr>

25. Datos técnicos CR-M70DAB

Fuente de alimentación	
Unidad principal	
Tensión de entrada	Corriente continua 5,0 V (uso del adaptador de corriente USB-C™)
Consumo en modo de espera	Modo BLUETOOTH: 0,1 W Batería en carga: 12,0 W
Consumo en modo de espera conectado en red	Batería cargada: 0,1 W Batería en carga: 12,0 W
Consumo de energía en funcionamiento	Batería cargada: 9,5 W Batería en carga: 12,0 W
Adaptador de corriente USB-C™	
Fabricante del adaptador de corriente USB-C™	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Provincia de Guangdong, República Popular China
Marca y modelo del adaptador de red	OBELIEVE OBL-0502400E
Tensión de entrada	Voltaje alterno ~ 100 – 240 V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60 Hz
Tensión / corriente / potencia de salida	Corriente continua 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W
Eficiencia media en funcionamiento	83,5 %
Eficiencia a baja carga (10%)	75,6%
Consumo en vacío	0,07 W
Batería	
Fabricante de la batería	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Dirección de Internet	www.hyybattery.net
Dirección de correo electrónico	chaolehuang@hyybattery.net
Tipo de batería	Ion de litio
Modelo de batería	S12121
Tensión / Capacidad / Contenido energético	7,4 V / 2000 mAh / 14,8 Wh
Tiempo de funcionamiento / Tiempo de carga	aprox. 8–10 h (50% volumen) / aprox. 3 h
Número UN	UN3481 Baterías de iones de litio, contenidas en el equipo
Sintonizador FM/DAB+	
Rango de sintonización DAB BANDA III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Rango de sintonización FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
Dispositivos USB	Archivos reproducibles: MP3 Compatible con USB1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Máx. 500 mA, tasas de bits: 32 kBit/s a 320 kBit/s
BLUETOOTH	
Versión BLUETOOTH	V5.3
Clase de potencia	Clase 2
Potencia máxima de transmisión	0 dbm
Alcance	aprox. 10 metros (puede variar según el entorno)
Rango de frecuencia	2,402 GHz – 2,480 GHz
Perfiles BLUETOOTH	A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado), AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video)
Auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Parte del amplificador	
Potencia de salida	5 W RMS
Dimensiones y pesos	
Unidad principal	(An x Al x Pr) 215 x 140 x 100 mm / 0,76 kg
Rango de temperatura	5°C a 35°C

Sujeto a cambios técnicos

26. Garantía

Estimado cliente,

Le agradecemos por la compra de este producto Kenwood. Si este producto presenta defectos de material o de fabricación bajo condiciones normales de funcionamiento, los subsanaremos gratuitamente de acuerdo con las siguientes condiciones de garantía, o bien cambiaremos el aparato.

Por favor, conserve esta tarjeta de garantía cuidadosamente.

Kenwood concede para este aparato una garantía de dos años a partir de la fecha de compra según la factura o recibo del distribuidor Kenwood.

Esta garantía cubre defectos de material y de fabricación. Nos reservamos el derecho de cambiar el producto si una reparación económica ya no es posible. Los costes de embalaje e instalación, así como los costes y riesgos relacionados con la propia reparación, no están incluidos en la garantía y serán facturados.

Condiciones

A. Para hacer valer los derechos de garantía, además de presentar esta tarjeta de garantía, se requieren los siguientes datos:

- (a) Su nombre y dirección completa
- (b) El recibo o la factura de un minorista ubicado en un país de la UE, en el que conste la fecha original de compra.
- (c) El nombre completo y la dirección del minorista donde se compró el producto.
- (d) El número de serie y la designación del modelo del producto.

Kenwood se reserva el derecho de rechazar las prestaciones de garantía si falta alguna de las informaciones mencionadas anteriormente o si se han realizado modificaciones en el producto desde la primera adquisición.

B. En el momento de la entrega al comercio, este producto cumple todas las normas y regulaciones de seguridad vigentes en el país de destino. Las modificaciones necesarias para el funcionamiento del aparato en países distintos al de destino no están cubiertas por las condiciones de garantía mencionadas anteriormente. Además, no asumimos ninguna responsabilidad por trabajos relacionados ni por daños al producto que resulten de dichos trabajos.

Si el producto se utiliza en un país para el que no ha sido diseñado y fabricado, las reparaciones en garantía solo se realizarán si el usuario asume los costes de adaptación del aparato a las normas y regulaciones de seguridad nacionales vigentes. Si además el producto difiere de los distribuidos por el importador oficial y no hay repuestos disponibles para la reparación de este producto, el usuario deberá asumir los costes de ida y vuelta del transporte del aparato al país de compra.

Lo mismo se aplica si en el país correspondiente no se pueden ofrecer servicios de garantía por otras razones justificadas.

C. Quedan excluidos de la garantía:

- (a) Modificaciones en el producto, así como trabajos normales de mantenimiento y ajuste, incluidas las revisiones periódicas mencionadas en el manual de instrucciones.
- (b) Daños en el producto causados por trabajos defectuosos o no profesionales realizados por terceros que no estén autorizados por el fabricante para llevar a cabo servicios de garantía en su nombre.
- (c) Daños causados por negligencia, accidentes, modificaciones, montaje incorrecto, embalaje defectuoso, uso indebido o uso de piezas de repuesto incorrectas durante una reparación.
- (d) Daños causados por fuego, daños por agua, rayos, terremotos, ventilación insuficiente, fuerza mayor, conexión a voltaje incorrecto u otras causas no imputables a Kenwood.
- (e) Daños en los altavoces por sobrecarga. Daños a otros objetos que no forman parte del producto, como por ejemplo: DVD, discos compactos, memorias USB, teléfonos inteligentes, etc.
- (f) Piezas de consumo o desgaste que deben ser reemplazadas como parte del servicio normal al cliente, como por ejemplo: baterías, pilas recargables, lámparas, etc.
- (g) Todos los productos en los que el(los) número(s) de serie haya(n) sido total o parcialmente eliminado(s), alterado(s) o hecho(s) ilegible(s).

Esta garantía puede ser reclamada por cualquier persona que haya adquirido el producto legalmente.

De acuerdo con las condiciones de garantía mencionadas, el producto será reparado o reemplazado gratuitamente. Este derecho no afecta de ninguna manera otros derechos del usuario en el marco de las disposiciones legales vigentes.

La reparación o el reemplazo no implican una extensión del periodo de garantía.

Se excluyen otras reclamaciones, en particular las de rescisión, reducción o indemnización por daños y perjuicios.

Dirección de contacto:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel
Tel. 06101-4988 0, www.kenwood.de

KENWOOD

